Environment Canada Environnement Canada

0016388A S

OCCASIONAL PAPER (CANADIAN WILDLIFE SERVICE)

Birds protected in Canada

Les oiseaux protégés au Canada

under the Migratory Birds Convention Act

en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs

Occasional Paper
Number 1
1978 edition

Publication hors-série
Numéro 1
Édition de 1978

Canadian Wildlife Service

Service canadien de la Faune

SK
471
C33
No.1
1978

Fishenes and Environment Canada
Pêches et Environnement Canada

List of birds protected in Canada

under the Migratory Birds Convention Act

ENVIRONNEMENT CANADA
BIBLIOTHÈQUE
RÉGION DE QUÉBEC

Canadian Wildlife Service
Occasional Paper Number 1
1978 edition

SK
471
C33
No. 1
1978

0016388 A S

Liste des oiseaux protégés au Canada

7053446B

en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs

Service canadien de la Faune
Publication hors-série numéro 1
Édition de 1978

SCF

Issued under the authority of the
Minister of Fisheries and the Environment

Canadian Wildlife Service

© Minister of Supply and Services Canada
Ottawa, 1978

Catalogue no. CW69-1/1–1978
ISBN-0-662-01880-X
ISSN-0576-6370

First edition 1957*
Reprinted 1962, 1964, 1969*
Second edition 1970*
Third edition 1972*
Fourth edition 1974*
Fifth edition 1977*

*English and French editions previously printed separately.

Richelieu Graphics Ltd.
Contract No. 10KT.KL229-8-5371

Publication autorisée par le
Ministre des Pêches et de l'Environnement

Service canadien de la Faune

© Ministère des Approvisionnements
et Services, Canada
Ottawa, 1978

N° de catalogue: CW69-1/1–1978
ISBN-0-662-01880-X
ISSN-0576-6370

Première édition 1957*
Deuxième édition 1969*
Troisième édition 1973*

*Les éditions anglaises et françaises précédentes ont été publiées séparément.

Richelieu Graphics Ltée
No de contrat 10KT.KL229-8-5371

Foreword

Most species of migratory birds are protected in Canada under the Migratory Birds Convention Act. The Act was passed in 1917 to enable the Canadian government to meet the terms of an agreement, known as the Migratory Birds Convention, it had made with the United States in the preceding year. As a result, the Canadian government is empowered to pass and enforce regulations to protect those species of migratory birds which are included in the Convention and which inhabit Canada for all or part of the year. Similar legislation in the United States protects species found in that country, some of which may not occur in Canada.

This publication lists all species of migratory birds included in the Convention and found in Canada, the continental United States and adjacent waters to a distance of 320 kilometres from land or half the distance to a neighbouring country, whichever is the least. The United States has produced a similar list,[1] which they extended to include Hawaiian species.

The way in which we have grouped the species in this publication, however, differs from the groupings used in the Convention. The Convention arbitrarily places migratory birds into one of three categories: (i) migratory game birds, (ii) insectivorous birds and (iii) migratory non-game birds. For this publication, we have eliminated the distinction between game and non-game species, as was done in the United States list[1]. That distinction remains, however, in the Convention, which includes only members of of Anatidae (ducks, geese and swans), Gruidae (cranes), Rallidae (rails, coots and gallinules), Limnicolae (shorebirds) and Columbidae (doves and pigeons) in the game bird category.

[1] *Revised list and definition of migratory birds.* 1977. U.S. Federal Register. 42(211): 59357–59362.

Avant-propos

Au Canada, la plupart des espèces d'oiseaux migrateurs sont protégées en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs. Le gouvernement canadien a adopté cette loi en 1917 pour être en mesure de se conformer aux termes d'une entente, appelée Convention concernant les oiseaux migrateurs, qu'il avait signée avec les États-Unis l'année précédente. Ainsi, le gouvernement canadien a pleins pouvoirs pour adopter et appliquer des règlements visant à protéger les espèces d'oiseaux migrateurs qui figurent dans la Convention et qui habitent au Canada durant une partie de l'année ou durant toute l'année. Les États-Unis ont également des lois qui protègent elles aussi les oiseaux de ce pays, dont certains ne se retrouvent pas au Canada.

La présente publication fait état de toutes les espèces d'oiseaux migrateurs figurant dans la Convention et qui se retrouvent au Canada, dans la partie continentale des États-Unis et dans les eaux adjacentes jusqu'à une distance de 320 kilomètres de la terre ou jusqu'à mi-distance d'un pays voisin, soit la plus rapprochée de ces deux distances. Les États-Unis ont établi une liste semblable,[1] qui englobe également les espèces hawaïiennes.

Les espèces d'oiseaux ne sont toutefois pas groupées suivant le même arrangement que dans la Convention. Dans cette dernière, on place arbitrairement les oiseaux dans l'une des trois catégories suivantes: (i) oiseaux migrateurs considérés comme gibier; (ii) oiseaux migrateurs insectivores; et (iii) oiseaux migrateurs non considérés comme gibier. Dans le présent document, nous ne faisons pas de distinction entre les espèces d'oiseaux considérés comme gibier et les

[1] *Revised list and definition of migratory birds.* 1977. U.S. Federal Register. 42(211): 59357–59362.

The status of each species given in the right-hand column of the list, is based on published records, photographs and reports from qualified observers. The symbols used are defined as N, native, breeds; V, regular visitor, does not breed; A, accidental, does not breed; I, introduced, has become established, and breeds; E, extinct. Several species designated here as visitors or accidentals may still be found breeding in North America and adjacent waters as defined above.

Hunting, collecting eggs, nests or birds, keeping captive birds, or selling, bartering, exchanging, importing or exporting all listed species or subspecies are subject to the Migratory Birds Convention Act and Regulations. Species marked by an asterisk are believed to be endangered and may be subject to additional Canadian import export controls under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

Federal law does not protect species which were introduced to North America by man, i.e. not native to this continent. These include Starlings (*Sturnus vulgaris*), English Sparrows (*Passer domesticus*) and Mynahs (*Acridotheres cristatellus*).

Information on federal migratory birds regulations may be obtained from the Canadian Wildlife Service (addresses on page 36). Most birds not included in this list are protected under provincial or territorial law and information is available from wildlife authorities of the province or territory concerned (listed on page 33). Birds not falling under federal jurisdiction within Canada include grouse, quail, pheasants, ptarmigan, hawks, owls, eagles, falcons, cormorants, pelicans, crows and jays.

In this publication, we have listed birds generally by family in a modified American Ornithological Union (A.O.U.) number sequence.

espèces d'oiseaux non considérés comme gibier; il en est de même dans la liste[1] établie par les États-Unis. Cette distinction persiste toutefois dans la Convention, dont la catégorie des oiseaux considérés comme gibier ne comprend que quelques membres des Anatidés (canards, oies, bernaches et cygnes), des Gruidés (grues), des Rallidés (râles, foulques et gallinules), des Limicoles (oiseaux de rivages) et des Columbidés (tourterelles et pigeons).

L'état de chaque espèce qui figure dans la colonne de droite a été déterminé grâce aux dossiers, aux photographies et aux rapports qu'ont publiés des observateurs qualifiés. Voici la signification des symboles: N: indigène, se reproduit dans le secteur visé; V: vient régulièrement, ne se reproduit pas dans le secteur visé; A: présence accidentelle, ne se reproduit pas dans le secteur visé; I: espèce introduite qui s'est établie, se reproduit dans le secteur visé; E: espèce éteinte. Plusieurs des espèces dont on dit ici qu'elles viennent régulièrement ou qu'elles sont accidentelles se reproduisent peut-être toujours en Amérique du Nord et dans les eaux dites adjacentes.

La chasse aux oiseaux migrateurs, la collecte d'oeufs, de nids ou de spécimens, la vente, le troc, l'échange, l'importation ou l'exportation de toutes les espèces ou sous-espèces inscrites sont régis par la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs et ses règlements d'application. Les espèces marquées d'un astérisque sont jugées menacées et leur exportation et leur importation peuvent être assujetties à d'autres restrictions de la part du Canada dans le cadre de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.

La loi fédérale ne protège pas les espèces introduites en Amérique du Nord par l'homme, c'est-à-dire les espèces non indigènes. C'est le

The taxonomic index (page 31) gives the family name or a general heading for a group of species and the corresponding lowest A.O.U. species number for each family or group. Some species that are not normally found in North America and adjacent waters, as defined above, have no A.O.U. number but are incorporated within a family in the correct taxonomic sequence.

This list was largely prepared by W. E. Godfrey, formerly Curator of Ornithology, National Museum of Canada. An amended list of French common names was provided by the *Comité permanent de nomenclature française des vertébrés du Canada* chaired by Raymond Cayouette, La Société Zoologique de Québec Inc. This publication includes all species names as given in the A.O.U. checklist and subsequent revisions up to 1976. To save space, subspecies which are normally indicated by decimal notation, e.g., Western Palm Warbler, 672.0, and Yellow Palm Warbler, 672.9, are represented by a three-digit number with a zero following the decimal and the sub-species is not listed. All subspecies and hybrids of species found within North America and adjacent waters are given the same protection as the nominate species. If the nominate species is represented in North America by a subspecies, both the nominate race and the subspecies are protected. An example is the Cardinal (*Cardinalis cardinalis*), which has a number of Mexican subspecies. The latter are considered to fall under the aegis of the Migratory Birds Convention by virtue of their similarity to the nominate species. Another example is the White-fronted Goose (*Anser albifrons*), a species with circumpolar distribution and many recognized subspecies and races, two of which breed in North America. All subspecies and races fall under the aegis of the Migratory Birds Convention Act.

This list is intended to provide Canadians with a better appreciation of the extent of the

cas, notamment, de l'étourneau sansonnet (*Sturnus vulgaris*), du moineau domestique (*Passer domesticus*) et de l'étourneau huppé (*Acridotheres cristatellus*).

Pour obtenir des renseignements sur les règlements fédéraux portant sur les oiseaux migrateurs, on peut s'adresser au Service canadien de la faune (voir adresse p. 36). La plupart des oiseaux qui ne figurent pas dans la présente liste sont protégés par des lois provinciales ou territoriales. A ce sujet, on peut s'adresser aux responsables de la faune de la province ou du territoire concerné (voir p. 33). Les oiseaux qui ne relèvent pas de la compétence fédérale, au Canada, comprennent les tétras et les gélinottes, les colins, les faisans, les lagopèdes, les éperviers, buses et autours, les hiboux, les aigles, les faucons, les cormorans, les pélicans, les corneilles et les geais.

Dans la présente publication, les oiseaux sont en général répartis par famille suivant un numérotage quelque peu différent de celui de l'*American Ornithological Union* (A.O.U.). L'index taxonomique de la page 31 donne le nom de la famille ou une rubrique générale pour un groupe d'espèces et le numéro spécifique de l'A.O.U. correspondant à chaque famille ou groupe. Certaines espèces, qui ne se retrouvent pas normalement en Amérique du Nord et dans les eaux adjacentes, suivant la définition donnée plus haut, n'ont pas de numéro de l'A.O.U. mais sont incorporées dans une famille dans l'ordre taxonomique correct.

La liste est largement l'oeuvre de W. E. Godfrey, anciennement conservateur d'ornithologie au Musée national du Canada; le Comité permanent de nomenclature française des vertébrés du Canada, présidé par Raymond Cayouette, de la Société zoologique du Québec a fourni une liste des noms français. La publication comprend tous les noms d'espèces qui figurent dans la liste de l'A.O.U. et dans les mises à jour

Avifauna protected under the Migratory Birds Convention of 1916. Additional species or subspecies may be added from time to time. If you encounter a species which is not included in this list please write to the Director General, Canadian Wildlife Service, Department of Fisheries and the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0E7.

effectuées par la suite, jusqu'en 1976. Pour économiser de l'espace, les sous-espèces, normalement indiquées par une décimale (exemple: fauvette à couronne rousse de l'Ouest: 672.0; fauvette jaune à couronne rousse: 672.9), sont représentées par un nombre à trois chiffres suivi d'un zéro, et la sous-espèce n'est pas inscrite. Toutes les sous-espèces et les espèces hybrides qui se retrouvent en Amérique du Nord et dans les eaux adjacentes reçoivent la même protection que l'espèce. Si l'espèce est représentée en Amérique du Nord par une sous-espèce, l'espèce et la sous-espèce sont également protégées. C'est le du cas cardinal (*Cardinalis cardinalis*), qui possède un certain nombre de sous-espèces mexicaines. Celles-ci relèvent de la Convention concernant les oiseaux migrateurs par suite de leur similitude avec l'espèce. C'est le cas également de l'oie à front blanc (*Anser albifrons*), espèce répartie dans la région circumpolaire et qui possède de nombreuses sous-espèces et races reconnues, dont deux se reproduisent en Amérique du Nord. Toutes les sous-espèces et toutes les races relèvent de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs.

La présente liste vise à donner aux Canadiens une meilleure connaissance de l'importance de la faune aviaire protégée en vertu de la Convention de 1916 concernant les oiseaux migrateurs. D'autres espèces ou sous-espèces s'y ajouteront de temps à autre. Si vous apercevez une espèce qui ne figure pas dans la liste, veuillez écrire au Directeur général, Service canadien de la Faune, ministère des Pêches et de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0E7.

List of birds protected in Canada

under the Migratory Birds Convention Act

Liste des oiseaux protégés au Canada

en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status État
	GAVIIFORMES			
	Gaviidae			
7.0	*Gavia immer*	Common Loon	Huart à collier	N
8.0	*Gavia adamsii*	Yellow-billed Loon	Huart à bec jaune	N
10.0	*Gavia arctica*	Arctic Loon	Huart arctique	N
11.0	*Gavia stellata*	Red-throated Loon	Huart à gorge rousse	N
	PODICIPEDIFORMES			
	Podicipedidae			
2.0	*Podiceps grisegena*	Red-necked Grebe	Grèbe jougris	N
3.0	*Podiceps auritus*	Horned Grebe	Grèbe cornu	N
4.0	*Podiceps nigricollis*	Eared Grebe	Grèbe à cou noir	N
5.0	*Podiceps dominicus*	Least Grebe	Grèbe minime	N
1.0	*Aechmophorus occidentalis*	Western Grebe	Grèbe de l'Ouest	N
6.0	*Podilymbus podiceps*	Pied-billed Grebe	Grèbe à bec bigarré	N
	PROCELLARIIFORMES			
	Diomedeidae			
	Diomedea exulans	Wandering Albatross	Albatros hurleur	A
82.0	*Diomedea albatrus*	Short-tailed Albatross	Albatros à queue courte	V
81.0	*Diomedea nigripes*	Black-footed Albatross	Albatros à pattes noires	V
82.1	*Diomedea immutabilis*	Laysan Albatross	Albatros de Laysan	V
82.3	*Diomedea cauta*	White-capped Albatross	Albatros à calotte blanche	A
83.0	*Diomedea chlororhynchos*	Yellow-nosed Albatross	Albatros à bec jaune	V
	Procellariidae			
102.0	*Daption capense*	Cape Petrel	Puffin damier	A
86.0	*Fulmarus glacialis*	Northern Fulmar	Fulmar boréal	N
97.0	*Adamastor cinereus*	Black-tailed Shearwater	Puffin à queue noire	A
	Puffinus leucomelas	Streaked Shearwater	Puffin rayé	A
88.0	*Puffinus diomedea*	Cory's Shearwater	Puffin cendré	V
91.0	*Puffinus creatopus*	Pink-footed Shearwater	Puffin à pattes roses	V
95.1	*Puffinus carneipes*	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pattes pâles	V
89.0	*Puffinus gravis*	Greater Shearwater	Grand Puffin	V
96.2	*Puffinus bulleri*	Buller's (New Zealand) Shearwater	Puffin d'Océanie	V
95.0	*Puffinus griseus*	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux	V
96.0	*Puffinus tenuirostris*	Short-tailed (Slender-billed) Shearwater	Puffin à bec mince	V

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Procellariidae, cont'd./suite			
90.0	*Puffinus puffinus*	Manx Shearwater	Puffin des Anglais	N
92.1	*Puffinus assimilis*	Little Shearwater	Puffin obscur	A
92.0	*Puffinus lherminieri*	Audubon's Shearwater	Puffin d'Audubon	N
98.0	*Pterodroma hasitata*	Black-capped Petrel	Diablotin errant	A
98.1	*Pterodroma cahow*	Bermuda Petrel (Cahow)	Diablotin des Bermudes	N
99.0	*Pterodroma inexpectata*	Scaled Petrel	Diablotin maculé	V
98.2	*Pterodroma arminjoniana*	South Trinidad Petrel	Diablotin du Sud	A
98.3	*Pterodroma cookii*	Cook's Petrel	Diablotin de Cook	A
	Hydrobatidae			
111.0	*Pelagodroma marina*	White-faced Storm-Petrel	Pétrel à face blanche	A
104.0	*Hydrobates pelagicus*	British Storm-Petrel	Pétrel tempête	A
105.0	*Oceanodroma furcata*	Fork-tailed Storm-Petrel	Pétrel à queue fourchue	N
106.0	*Oceanodroma leucorhoa*	Leach's Storm-Petrel	Pétrel cul-blanc	N
108.0	*Oceanodroma homochroa*	Ashy Storm-Petrel	Pétrel cendré	N
106.2	*Oceanodroma castro*	Harcourt's Storm-Petrel	Pétrel de Harcourt	V
106.3	*Oceanodroma tethys*	Galapagos Storm-Petrel	Pétrel de Darwin	A
107.0	*Oceanodroma melania*	Black Storm-Petrel	Pétrel noir	V
103.0	*Halocyptena microsoma*	Least Storm-Petrel	Pétrel minime	V
109.0	*Oceanites oceanicus*	Wilson's Storm-Petrel	Pétrel océanite	V
110.0	*Fregetta tropica*	Black-bellied Storm-Petrel	Pétrel à ventre noir	A
	PELECANIFORMES			
	Phaethontidae			
113.0	*Phaethon aethereus*	Red-billed Tropicbird	Grand paille-en-queue	V
112.0	*Phaethon lepturus*	White-tailed Tropicbird	Petit paille-en-queue	N
	Sulidae			
114.0	*Sula dactylatra*	Blue-faced Booby	Fou masqué	V
114.1	*Sula nebouxii*	Blue-footed Booby	Fou à pattes bleues	V
115.0	*Sula leucogaster*	Brown Booby	Fou brun	V
116.0	*Sula sula*	Red-footed Booby	Fou à pattes rouges	V
117.0	*Morus bassanus*	Northern Gannet	Fou de Bassan	N
	Anhingidae			
118.0	*Anhinga anhinga*	American Anhinga	Anhinga d'Amérique	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Fregatidae			
128.0	*Fregata magnificens*	Magnificent Frigatebird	Frégate superbe	N
	Fregata ariel	Lesser Frigatebird	Petite Frégate	A
	CICONIIFORMES			
	Ardeidae			
194.0	*Ardea herodias*	Great Blue Heron (includes Great White Heron)	Grand Héron	N
201.0	*Butorides striatus*	Green Heron	Héron vert	N
200.0	*Florida caerulea*	Little Blue Heron	Petit Héron bleu	N
200.1	*Bubulcus ibis*	Cattle Egret	Héron garde-boeufs	I
198.0	*Dichromanassa rufescens*	Reddish Egret	Aigrette roussâtre	N
196.0	*Casmerodius albus*	Great Egret	Grande Aigrette	N
	Egretta eulophotes	Chinese Egret	Aigrette de Chine	A
197.0	*Egretta thula*	Snowy Egret	Aigrette neigeuse	N
196.1	*Egretta garzetta*	Little Egret	Aigrette garzette	A
199.0	*Hydranassa tricolor*	Louisiana Heron	Héron à ventre blanc	N
202.0	*Nycticorax nycticorax*	Black-crowned Night Heron	Bihoreau à couronne noire	N
203.0	*Nyctanassa violacea*	Yellow-crowned Night Heron	Bihoreau violacé	N
191.0	*Ixobrychus exilis*	Least Bittern	Petit Butor	N
190.0	*Botaurus lentiginosus*	American Bittern	Butor d'Amérique	N
	Ciconiidae			
189.0	*Jabiru mycteria*	Jabiru	Jabiru d'Amérique	A
188.0	*Mycteria americana*	Wood Stork	Cigogne d'Amérique	N
	Threskiornithidae			
186.0	*Plegadis falcinellus*	Glossy Ibis	Ibis luisant	N
187.0	*Plegadis chihi*	White-faced Ibis	Ibis à face blanche	N
184.0	*Eudocimus albus*	White Ibis	Ibis blanc	N
185.0	*Eudocimus ruber*	Scarlet Ibis	Ibis rouge	A
183.0	*Ajaia ajaja*	Roseate Spoonbill	Spatule rosée	N
	Phoenicopteridae			
182.0	*Phoenicopterus ruber*	American Flamingo	Flamant rose	V

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	ANSERIFORMES			
	Anatidae			
178.2	*Cygnus olor*	Mute Swan	Cygne tubercule	I
179.0	*Olor cygnus*	Whooper Swan	Cygne sauvage	V
180.0	*Olor columbianus*	Whistling Swan	Cygne siffleur	N
	Olor bewickii	Bewick's Swan	Cygne de Bewick	A
181.0	*Olor buccinator*	Trumpeter Swan	Cygne trompette	N
172.0	*Branta canadensis*	Canada Goose	Bernache du Canada	N
173.0	*Branta bernicla*	Brant (includes Black Brant)	Bernache cravant	N
175.0	*Branta leucopsis*	Barnacle Goose	Bernache nonnette	V
176.0	*Philacte canagica*	Emperor Goose	Oie empereur	N
171.0	*Anser albifrons*	Greater White-fronted Goose	Oie à front blanc	N
171.1	*Anser fabalis*	Bean Goose	Oie des moissons	A
169.0	*Anser caerulescens*	Snow Goose (includes Blue Goose)	Oie blanche	N
170.0	*Anser rossii*	Ross' Goose	Oie de Ross	N
177.0	*Dendrocygna autumnalis*	Black-bellied Whistling-Duck	Dendrocygne à ventre noir	N
178.0	*Dendrocygna bicolor*	Fulvous Whistling-Duck	Dendrocygne fauve	N
	Dendrocygna arborea	West Indian Whistling-Duck	Dendrocygne des Antilles	A
132.0	*Anas platyrhynchos*	Mallard	Canard malard	N
133.1	*Anas diazi*	Mexican Duck	Canard fauve	N
133.0	*Anas rubripes*	American Black Duck	Canard noir	N
134.0	*Anas fulvigula*	Mottled Duck	Canard brun	N
	Anas poecilorhyncha	Spot-billed Duck	Canard à bec tacheté	A
135.0	*Anas strepera*	Gadwall	Canard chipeau	N
136.0	*Anas penelope*	European Wigeon	Canard siffleur d'Europe	V
137.0	*Anas americana*	American Wigeon	Canard siffleur d'Amérique	N
143.0	*Anas acuta*	Common Pintail	Canard pilet	N
143.1	*Anas bahamensis*	White-cheeked Pintail	Canard à joues blanches	A
137.1	*Anas falcata*	Falcated Teal	Sarcelle à faucilles	V
138.0	*Anas crecca*	Green-winged Teal (includes Common Teal)	Sarcelle à ailes vertes	N
139.1	*Anas formosa*	Baikal Teal	Sarcelle élégante	A
140.0	*Anas discors*	Blue-winged Teal	Sarcelle à ailes bleues	N
	Anas querquedula	Garganey	Sarcelle d'été	A

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Anatidae, cont'd./suite			
141.0	*Anas cyanoptera*	Cinnamon Teal	Sarcelle cannelle	N
142.0	*Anas clypeata*	Northern Shoveler	Canard souchet	N
144.0	*Aix sponsa*	Wood Duck	Canard huppé	N
146.0	*Aythya americana*	Redhead	Morillon à tête rouge	N
146.1	*Aythya ferina*	Common Pochard	Fuligule morillon	A
149.2	*Aythya baeri*	Baer's Pochard	Fuligule de Baer	A
150.0	*Aythya collaris*	Ring-necked Duck	Morillon à collier	N
147.0	*Aythya valisineria*	Canvasback	Morillon à dos blanc	N
148.0	*Aythya marila*	Greater Scaup	Grand Morillon	N
149.0	*Aythya affinis*	Lesser Scaup	Petit Morillon	N
149.1	*Aythya fuligula*	Tufted Duck	Fuligule milouin	V
151.0	*Bucephala clangula*	Common Goldeneye	Garrot commun	N
152.0	*Bucephala islandica*	Barrow's Goldeneye	Garrot de Barrow	N
153.0	*Bucephala albeola*	Bufflehead	Petit Garrot	N
154.0	*Clangula hyemalis*	Oldsquaw	Canard kakawi	N
155.0	*Histrionicus histrionicus*	Harlequin Duck	Canard arlequin	N
156.0	*Camptorhynchus labradorius*	Labrador Duck	Canard du Labrador	E
157.0	*Polysticta stelleri*	Steller's Eider	Eider de Steller	N
160.0	*Somateria mollissima*	Common Eider	Eider à duvet	N
162.0	*Somateria spectabilis*	King Eider	Eider remarquable	N
158.0	*Somateria fischeri*	Spectacled Eider	Eider à lunettes	N
165.0	*Melanitta deglandi*	White-winged Scoter	Macreuse à ailes blanches	N
166.0	*Melanitta perspicillata*	Surf Scoter	Macreuse à front blanc	N
163.0	*Melanitta nigra*	Black Scoter	Macreuse à bec jaune	N
131.0	*Lophodytes cucullatus*	Hooded Merganser	Bec-scie couronné	N
131.1	*Mergus albellus*	Smew	Harle piette	V
129.0	*Mergus merganser*	Common Merganser	Grand Bec-scie	N
130.0	*Mergus serrator*	Red-breasted Merganser	Bec-scie à poitrine rousse	N
167.0	*Oxyura jamaicensis*	Ruddy Duck	Canard roux	N
168.0	*Oxyura dominica*	Masked Duck	Canard routoutou	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	GRUIFORMES			
	Gruidae			
	Grus grus	Common Crane	Grue cendrée	A
204.0	*Grus americana*	Whooping Crane	Grue blanche d'Amérique	N
205.0	*Grus canadensis*	Sandhill Crane	Grue du Canada	N
	Aramidae			
207.0	*Aramus guarauna*	Limpkin	Courlan	N
	Rallidae			
208.0	*Rallus elegans*	King Rail	Râle élégant	N
210.0	*Rallus longirostris*	Clapper Rail	Râle gris	N
212.0	*Rallus limicola*	Virginia Rail	Râle de Virginie	N
	Pardirallus maculatus	Spotted Rail	Râle noir et blanc	A
214.0	*Porzana carolina*	Sora	Râle de Caroline	N
215.0	*Coturnicops noveboracensis*	Yellow Rail	Râle jaune	N
216.0	*Laterallus jamaicensis*	Black Rail	Râle noir	N
217.0	*Crex crex*	Corn Crake	Râle des genêts	A
218.0	*Porphyrula martinica*	Purple Gallinule	Gallinule pourprée	N
219.0	*Gallinula chloropus*	Common Gallinule	Gallinule commune	N
220.0	*Fulica atra*	European Coot	Foulque macroule	A
221.0	*Fulica americana*	American Coot	Foulque d'Amérique	N
	Fulica caribaea	Caribbean Coot	Foulque à cachet blanc	A
	CHARADRIIFORMES			
	Jacanidae			
288.0	*Jacana spinosa*	North American Jacana	Jacana à ailes jaunes	N
	Haematopodidae			
286.0	*Haematopus palliatus*	American Oystercatcher	Huîtrier d'Amérique	N
287.0	*Haematopus bachmani*	Black Oystercatcher	Huîtrier noir	N
	Recurvirostridae			
226.0	*Himantopus mexicanus*	Black-necked Stilt	Échasse d'Amérique	N
225.0	*Recurvirostra americana*	American Avocet	Avocette d'Amérique	N
	Burhinidae			
	Burhinus bistriatus	Double-striped Thick-knee	Oedicnème strié	A

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Charadriidae			
269.0	*Vanellus vanellus*	Northern Lapwing	Vanneau huppé	V
275.0	*Charadrius hiaticula*	Ringed Plover	Grand Gravelot	N
274.0	*Charadrius semipalmatus*	Semipalmated Plover	Pluvier à collier	N
276.0	*Charadrius dubius*	Little Ringed Plover	Petit Gravelot	A
280.0	*Charadrius wilsonia*	Wilson's Plover	Pluvier de Wilson	N
273.0	*Charadrius vociferus*	Killdeer	Pluvier kildir	N
277.0	*Charadrius melodus*	Piping Plover	Pluvier siffleur	N
278.0	*Charadrius alexandrinus*	Snowy Plover	Pluvier neigeux	N
279.0	*Charadrius mongolus*	Mongolian Plover	Pluvier de Mongolie	V
281.0	*Charadrius montanus*	Mountain Plover	Pluvier montagnard	N
271.0	*Pluvialis apricaria*	Eurasian Golden Plover	Pluvier doré d'Eurasie	A
272.0	*Pluvialis dominica*	American Golden Plover	Pluvier doré d'Amérique	N
270.0	*Pluvialis squatarola*	Black-bellied Plover	Pluvier argenté	N
269.1	*Eudromius morinellus*	Dotterel	Pluvier guignard	N
	Scolopacidae			
252.0	*Limosa limosa*	Black-tailed Godwit	Barge à queue noire	A
251.0	*Limosa haemastica*	Hudsonian Godwit	Barge hudsonienne	N
250.0	*Limosa lapponica*	Bar-tailed Godwit	Barge rousse	N
249.0	*Limosa fedoa*	Marbled Godwit	Barge marbrée	N
266.0*	*Numenius borealis*	Eskimo Curlew	Courlis esquimau	N
265.0	*Numenius phaeopus*	Whimbrel	Courlis corlieu	N
268.0*	*Numenius tahitiensis*	Bristle-thighed Curlew	Courlis de Tahiti	N
264.1	*Numenius arquata*	Eurasian Curlew	Courlis cendré	A
	Numenius madagascariensis	Far Eastern Curlew	Courlis de Sibérie	A
264.0	*Numenius americanus*	Long-billed Curlew	Courlis à long bec	N
261.0	*Bartramia longicauda*	Upland Sandpiper	Maubèche des champs	N
	Tringa erythropus	Spotted Redshank	Chevalier arlequin	A
	Tringa stagnatilis	Marsh Sandpiper	Chevalier stagnatile	A
253.0	*Tringa nebularia*	Greenshank	Chevalier aboyeur	A
254.0	*Tringa melanoleuca*	Greater Yellowlegs	Grand Chevalier à pattes jaunes	N
255.0	*Tringa flavipes*	Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier à pattes jaunes	N
256.0	*Tringa solitaria*	Solitary Sandpiper	Chevalier solitaire	N
257.1	*Tringa glareola*	Wood Sandpiper	Chevalier sylvain	N
258.0	*Catoptrophorus semipalmatus*	Willet	Chevalier semi-palmé	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Scolopacidae, cont'd./suite			
	Xenus cinereus	Terek Sandpiper	Bargette de Térek	A
	Actitis hypoleucos	Common Sandpiper	Chevalier guignette	A
263.0	*Actitis macularia*	Spotted Sandpiper	Maubèche branle-queue	N
259.1	*Heteroscelus brevipes*	Polynesian Tattler	Chevalier de Sibérie	A
259.0	*Heteroscelus incanus*	Wandering Tattler	Chevalier errant	N
283.0	*Arenaria interpres*	Ruddy Turnstone	Tourne pierre roux	N
284.0	*Arenaria melanocephala*	Black Turnstone	Tourne pierre noir	N
224.0	*Phalaropus tricolor*	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson	N
223.0	*Phalaropus lobatus*	Northern Phalarope	Phalarope hyperboréen	N
222.0	*Phalaropus fulicarius*	Red Phalarope	Phalarope roux	N
227.0	*Scolopax rusticola*	European Woodcock	Bécasse des bois	A
228.0	*Philohela minor*	American Woodcock	Bécasse d'Amérique	N
230.0	*Capella gallinago*	Common Snipe	Bécassine des marais	N
230.2	*Lymnocryptes minimus*	European Jacksnipe	Bécassine sourde	A
231.0	*Limnodromus griseus*	Short-billed Dowitcher	Bécasseau roux	N
232.0	*Limnodromus scolopaceus*	Long-billed Dowitcher	Bécasseau à long bec	N
282.0	*Aphriza virgata*	Surfbird	Bécasseau du ressac	N
234.1	*Calidris tenuirostris*	Great Knot	Bécasseau à petit bec	A
234.0	*Calidris canutus*	Red Knot	Bécasseau à poitrine rousse	N
248.0	*Calidris alba*	Sanderling	Bécasseau sanderling	N
246.0	*Calidris pusilla*	Semipalmated Sandpiper	Bécasseau semi-palmé	N
247.0	*Calidris mauri*	Western Sandpiper	Bécasseau du Nord-Ouest	N
242.2	*Calidris ruficollis*	Rufous-necked Sandpiper	Bécasseau à col roux	N
	Calidris minuta	Little Stint	Bécasseau minute	A
	Calidris temminckii	Temminck's Stint	Bécasseau de Temminck	A
242.1	*Calidris subminuta*	Long-toed Stint	Bécasseau à longs doigts	A
242.0	*Calidris minutilla*	Least Sandpiper	Bécasseau minuscule	N
240.0	*Calidris fuscicollis*	White-rumped Sandpiper	Bécasseau à croupion blanc	N
241.0	*Calidris bairdii*	Baird's Sandpiper	Bécasseau de Baird	N
239.0	*Calidris melanotos*	Pectoral Sandpiper	Bécasseau à poitrine cendrée	N
238.0	*Calidris acuminata*	Sharp-tailed Sandpiper	Bécasseau à queue fine	V
235.0	*Calidris maritima*	Purple Sandpiper	Bécasseau maritime	N
235.1	*Calidris ptilocnemis*	Rock Sandpiper	Bécasseau des Aléoutiennes	N
243.0	*Calidris alpina*	Dunlin	Bécasseau variable	N
244.0	*Calidris ferruginea*	Curlew Sandpiper	Bécasseau cocorli	V
245.0	*Eurynorhynchus pygmeus*	Spoonbill Sandpiper	Bécasseau spatule	A
	Limicola falcinellus	Broad-billed Sandpiper	Bécasseau falcinelle	A
233.0	*Micropalama himantopus*	Stilt Sandpiper	Bécasseau à échasses	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Scolopacidae, cont'd./suite			
262.0	*Tryngites subruficollis*	Buff-breasted Sandpiper	Bécasseau roussâtre	N
260.0	*Philomachus pugnax*	Ruff	Chevalier combattant	V
	Stercorariidae			
36.0	*Stercorarius pomarinus*	Pomarine Jaeger	Labbe pomarin	N
37.0	*Stercorarius parasiticus*	Parasitic Jaeger	Labbe parasite	N
38.0	*Stercorarius longicaudus*	Long-tailed Jaeger	Labbe à longue queue	N
35.0	*Catharacta skua*	Great Skua	Grand Labbe	V
	Catharacta maccormicki	South Polar Skua	Labbe antarctique	V
	Laridae			
42.0	*Larus hyperboreus*	Glaucous Gull	Goéland bourgmestre	N
43.0	*Larus glaucoides*	Iceland Gull	Goéland arctique	N
	Larus thayeri	Thayer's Gull	Goéland de Thayer	N
44.0	*Larus glaucescens*	Glaucous-winged Gull	Goéland à ailes grises	N
47.0	*Larus marinus*	Great Black-backed Gull	Goéland à manteau noir	N
48.0	*Larus schistisagus*	Slaty-backed Gull	Goéland à manteau ardoisé	V
49.0	*Larus occidentalis*	Western Gull	Goéland de l'Ouest	N
50.0	*Larus fuscus*	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun	V
51.0	*Larus argentatus*	Herring Gull	Goéland argenté	N
53.0	*Larus californicus*	California Gull	Goéland de Californie	N
54.0	*Larus delawarensis*	Ring-billed Gull	Goéland à bec cerclé	N
54.1	*Larus crassirostris*	Black-tailed Gull	Goéland à queue noire	A
55.0	*Larus canus*	Mew Gull	Goéland cendré	N
55.1	*Larus ridibundus*	Black-headed Gull	Mouette rieuse d'Europe	V
58.0	*Larus atricilla*	Laughing Gull	Mouette rieuse d'Amérique	N
59.0	*Larus pipixcan*	Franklin's Gull	Mouette de Franklin	N
60.0	*Larus philadelphia*	Bonaparte's Gull	Mouette de Bonaparte	N
60.1	*Larus minutus*	Little Gull	Mouette pygmée	N
57.0	*Larus heermanni*	Heermann's Gull	Goéland de Heermann	V
39.0	*Pagophila eburnea*	Ivory Gull	Mouette blanche	N
40.0	*Rissa tridactyla*	Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle	N
41.0	*Rissa brevirostris*	Red-legged Kittiwake	Mouette à pattes rouges	N
61.0	*Rhodostethia rosea*	Ross' Gull	Mouette rosée	N
62.0	*Xema sabini*	Sabine's Gull	Mouette de Sabine	N
	Phaetusa simplex	Large-billed Tern	Sterne à gros bec	A
63.0	*Gelochelidon nilotica*	Gull-billed Tern	Sterne hansel	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Laridae, cont'd./suite			
68.0	*Sterna trudeaui*	Trudeau's Tern	Sterne de Trudeau	A
69.0	*Sterna forsteri*	Forster's Tern	Sterne de Forster	N
70.0	*Sterna hirundo*	Common Tern	Sterne commune	N
71.0	*Sterna paradisaea*	Arctic Tern	Sterne arctique	N
72.0	*Sterna dougallii*	Roseate Tern	Sterne rosée	N
73.0	*Sterna aleutica*	Aleutian Tern	Sterne des Aléoutiennes	N
75.0	*Sterna fuscata*	Sooty Tern	Sterne fuligineuse	N
76.0	*Sterna anaethetus*	Bridled Tern	Sterne à collier	V
74.0	*Sterna albifrons*	Least Tern	Petite Sterne	N
65.0	*Sterna maxima*	Royal Tern	Sterne royale	N
66.0	*Sterna elegans*	Elegant Tern	Sterne à bec jaune	N
67.0	*Sterna sandvicensis*	Sandwich Tern	Sterne caugek	N
64.0	*Sterna caspia*	Caspian Tern	Sterne caspienne	N
77.0	*Chlidonias niger*	Black Tern	Sterne noire	N
78.0	*Chlidonias leucopterus*	White-winged Black Tern	Guifette leucoptère	V
79.0	*Anous stolidus*	Brown Noddy Tern	Noddi bruns	N
	Anous tenuirostris	Black Noddy Tern	Noddi marianne	V
	Gygis alba	White (Fairy) Tern	Sterne blanche	A
	Rynchopidae			
80.0	*Rynchops niger*	Black Skimmer	Bec-en-ciseaux noir	N
	Alcidae			
33.0	*Pinguinus impennis*	Great Auk	Grand Pingouin	E
32.0	*Alca torda*	Razorbill	Gode	N
30.0	*Uria aalge*	Common Murre	Marmette commune	N
31.0	*Uria lomvia*	Thick-billed Murre	Marmette de Brünnich	N
34.0	*Alle alle*	Dovekie	Mergule nain	V
27.0	*Cepphus grylle*	Black Guillemot	Guillemot noir	N
29.0	*Cepphus columba*	Pigeon Guillemot	Guillemot du Pacifique	N
23.0	*Brachyramphus marmoratus*	Marbled Murrelet	Alque marbrée	N
24.0	*Brachyramphus brevirostris*	Kittlitz's Murrelet	Alque pâle	N
25.0	*Endomychura hypoleuca*	Xantus' Murrelet	Alque à dos noir	N
26.0	*Endomychura craveri*	Craveri's Murrelet	Alque à aisselles grises	V
21.0	*Synthliboramphus antiquus*	Ancient Murrelet	Alque à cou blanc	N
16.0	*Ptychoramphus aleuticus*	Cassin's Auklet	Alque de Cassin	N
17.0	*Cyclorrhynchus psittacula*	Parakeet Auklet	Alque perroquet	N
18.0	*Aethia cristatella*	Crested Auklet	Alque cornue	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Alcidae, cont'd./suite			
20.0	*Aethia pusilla*	Least Auklet	Alque minuscule	N
19.0	*Aethia pygmaea*	Whiskered Auklet	Alque barbue	N
15.0	*Cerorhinca monocerata*	Rhinoceros Auklet	Alque à bec cornu	N
13.0	*Fratercula arctica*	Atlantic Puffin	Macareux moine	N
14.0	*Fratercula corniculata*	Horned Puffin	Macareux cornu	N
12.0	*Lunda cirrhata*	Tufted Puffin	Macareux huppé	N
	COLUMBIFORMES			
	Columbidae			
314.0	*Columba leucocephala*	White-crowned Pigeon	Pigeon à couronne blanche	N
314.1	*Columba squamosa*	Scaly-naped Pigeon	Pigeon à cou pourpre	A
312.0	*Columba fasciata*	Band-tailed Pigeon	Pigeon à queue rayée	N
313.0	*Columba flavirostris*	Red-billed Pigeon	Pigeon à bec rouge	N
317.0	*Zenaida aurita*	Zenaida Dove	Tourterelle à queue carrée	A
319.0	*Zenaida asiatica*	White-winged Dove	Tourterelle à ailes blanches	N
316.0	*Zenaida macroura*	Mourning Dove	Tourterelle triste	N
315.0	*Ectopistes migratorius*	Passenger Pigeon	Tourte	E
315.1	*Streptopelia chinensis*	Spotted Dove	Tourterelle à cou maculé	I
320.0	*Columbina passerina*	Common Ground Dove	Colombigalline à queue noire	N
	Columbina talpacoti	Ruddy Ground Dove	Colombigalline rousse	A
321.0	*Scardafella inca*	Inca Dove	Tourterelle des Incas	N
318.0	*Leptotila verreauxi*	White-fronted Dove	Tourterelle à front blanc	N
322.0	*Geotrygon chrysia*	Key West Quail Dove	Tourterelle à joues blanches	A
322.1	*Geotrygon montana*	Ruddy Quail Dove	Tourterelle rousse	A
	CUCULIFORMES			
	Cuculidae			
	Cuculus canorus	Common Cuckoo	Coucou gris	A
388.1	*Cuculus saturatus*	Oriental Cuckoo	Coucou oriental	A
386.0	*Coccyzus minor*	Mangrove Cuckoo	Coulicou masqué	N
387.0	*Coccyzus americanus*	Yellow-billed Cuckoo	Coulicou à bec jaune	N
388.0	*Coccyzus erythropthalmus*	Black-billed Cuckoo	Coulicou à bec noir	N
385.0	*Geococcyx californianus*	Greater Roadrunner	Géocoucou de Californie	N
383.0	*Crotophaga ani*	Smooth-billed Ani	Ani à bec lisse	N
384.0	*Crotophaga sulcirostris*	Groove-billed Ani	Ani à bec cannelé	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	CAPRIMULGIFORMES			
	Caprimulgidae			
416.0	*Caprimulgus carolinensis*	Chuck-will's-widow	Engoulevent de Caroline	N
417.0	*Caprimulgus vociferus*	Whip-poor-will	Engoulevent bois-pourri	N
	Caprimulgus ridgwayi	Buff-collared Nightjar	Engoulevent de Ridgway	A
418.0	*Phalaenoptilus nuttallii*	Poor-will	Engoulevent de Nuttall	N
419.0	*Nyctidromus albicollis*	Pauraque	Engoulevent pauraque	N
420.0	*Chordeiles minor*	Common Nighthawk	Engoulevent mange-maringouins	N
421.0	*Chordeiles acutipennis*	Lesser Nighthawk	Engoulevent minime	N
	APODIFORMES			
	Apodidae			
	Hirundapus caudacutus	White-throated Needle-tailed Swift	Martinet à queue aiguë	A
422.0	*Cypseloides niger*	Black Swift	Martinet noir d'Amérique	N
423.0	*Chaetura pelagica*	Chimney Swift	Martinet ramoneur	N
424.0	*Chaetura vauxi*	Vaux's Swift	Martinet sylvestre	N
424.1	*Apus pacificus*	White-rumped Swift	Martinet à queue fourchue	A
424.2	*Apus apus*	Common Swift	Martinet noir d'Europe	A
425.0	*Aeronautes saxatalis*	White-throated Swift	Martinet à gorge blanche	N
	Tachornis phoenicobia	Antillean Palm Swift	Martinet petit-rollé	A
	Trochilidae			
	Colibri thalassinus	Green Violet-ear	Colibri à oreilles violettes	A
	Chlorostilbon ricordii	Cuban Emerald	Colibri de Cuba	A
437.0	*Calothorax lucifer*	Lucifer Hummingbird	Colibri à gorge pourpre	N
428.0	*Archilochus colubris*	Ruby-throated Hummingbird	Colibri à gorge rubis	N
429.0	*Archilochus alexandri*	Black-chinned Hummingbird	Colibri à gorge noire	N
	Calliphlox evelynae	Bahama Woodstar	Colibri des Bahamas	A
430.0	*Calypte costae*	Costa's Hummingbird	Colibri de Costa	N
431.0	*Calypte anna*	Anna's Hummingbird	Colibri d'Anna	N
432.0	*Selasphorus platycercus*	Broad-tailed Hummingbird	Colibri à queue large	N
433.0	*Selasphorus rufus*	Rufous Hummingbird	Colibri roux	N
434.0	*Selasphorus sasin*	Allen's Hummingbird	Colibri d'Allen	N
435.0	*Atthis heloisa*	Heloise's Hummingbird	Colibri à bec court	A
436.0	*Stellula calliope*	Calliope Hummingbird	Colibri de Calliope	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Trochilidae, cont'd./suite			
426.0	*Eugenes fulgens*	Rivoli's Hummingbird	Colibri de Rivoli	N
	Heliomaster constantii	Plain-capped Starthroat	Colibri de Constantin	A
427.0	*Lampornis clemenciae*	Blue-throated Hummingbird	Colibri à gorge bleue	N
438.0	*Amazilia tzacatl*	Rieffer's Hummingbird	Colibri à ventre gris	A
439.0	*Amazilia yucatanensis*	Buff-bellied Hummingbird	Colibri à ventre beige	N
439.1	*Amazilia verticalis*	Violet-crowned Hummingbird	Colibri à couronne violette	N
	Amazilia beryllina	Berylline Hummingbird	Colibri béryl	A
440.1	*Hylocharis leucotis*	White-eared Hummingbird	Colibri de Vieillot	V
441.0	*Cynanthus latirostris*	Broad-billed Hummingbird	Colibri à bec rouge	N
	TROGONIFORMES			
	Trogonidae			
389.0	*Trogon elegans*	Coppery-tailed Trogon	Trogon élégant	N
	Euptilotis neoxenus	Eared Trogon	Trogon cornu	A
	CORACIIFORMES			
	Alcedinidae			
390.0	*Megaceryle alcyon*	Belted Kingfisher	Martin-pêcheur d'Amérique	N
390.1	*Megaceryle torquata*	Ringed Kingfisher	Martin-pêcheur à ventre marron	N
391.0	*Chloroceryle americana*	Green Kingfisher	Martin-pêcheur vert	N
	Upupidae			
	Upupa epops	Hoopoe	Huppe fasciée	A
	PICIFORMES			
	Picidae			
415.1	*Jynx torquilla*	Eurasian Wryneck	Torcol fourmilier	A
412.0	*Colaptes auratus*	Common Flicker	Pic flamboyant	N
405.0	*Dryocopus pileatus*	Pileated Woodpecker	Grand Pic	N
409.0	*Melanerpes carolinus*	Red-bellied Woodpecker	Pic à ventre roux	N
410.0	*Melanerpes aurifrons*	Golden-fronted Woodpecker	Pic à front doré	N
411.0	*Melanerpes uropygialis*	Gila Woodpecker	Pic à calotte rouge	N
406.0	*Melanerpes erythrocephalus*	Red-headed Woodpecker	Pic à tête rouge	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Picidae, cont'd./suite			
407.0	*Melanerpes formicivorus*	Acorn Woodpecker	Pic des chênes	N
408.0	*Melanerpes lewis*	Lewis' Woodpecker	Pic de Lewis	N
402.0	*Sphyrapicus varius*	Yellow-bellied Sapsucker	Pic maculé	N
404.0	*Sphyrapicus thyroideus*	Williamson's Sapsucker	Pic de Williamson	N
393.0	*Picoides villosus*	Hairy Woodpecker	Pic chevelu	N
394.0	*Picoides pubescens*	Downy Woodpecker	Pic mineur	N
396.0	*Picoides scalaris*	Ladder-backed Woodpecker	Pic arlequin	N
397.0	*Picoides nuttallii*	Nuttall's Woodpecker	Pic de Nuttall	N
398.0	*Picoides arizonae*	Arizona Woodpecker	Pic à dos brun	N
395.0	*Picoides borealis*	Red-cockaded Woodpecker	Pic à face blanche	N
399.0	*Picoides albolarvatus*	White-headed Woodpecker	Pic à tête blanche	N
400.0	*Picoides arcticus*	Black-backed three-toed Woodpecker	Pic à dos noir	N
401.0	*Picoides tridactylus*	Northern Three-toed Woodpecker	Pic à dos rayé	N
392.0	*Campephilus principalis*	Ivory-billed Woodpecker	Pic à bec ivoire	N
	PASSERIFORMES			
	Cotingidae			
441.1	*Platypsaris aglaiae*	Rose-throated Becard	Bécard à gorge rose	N
	Tyrannidae			
444.0	*Tyrannus tyrannus*	Eastern Kingbird	Tyran tritri	N
	Tyrannus caudifasciatus	Loggerhead Kingbird	Tyran tête-police	A
445.0	*Tyrannus dominicensis*	Gray Kingbird	Tyran gris	N
446.0	*Tyrannus melancholicus*	Tropical Kingbird	Tyran mélancolique	N
447.0	*Tyrannus verticalis*	Western Kingbird	Tyran de l'Ouest	N
448.0	*Tyrannus vociferans*	Cassin's Kingbird	Tyran de Cassin	N
	Tyrannus crassirostris	Thick-billed Kingbird	Tyran brun	N
442.0	*Muscivora tyrannus*	Fork-tailed Flycatcher	Moucherolle à queue fourchue	V
443.0	*Muscivora forficata*	Scissor-tailed Flycatcher	Moucherolle à longue queue	N
449.0	*Pitangus sulphuratus*	Kiskadee Flycatcher	Moucherolle masqué	N
451.0	*Myiodynastes luteiventris*	Sulphur-bellied Flycatcher	Moucherolle tigré	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Tyrannidae, cont'd./suite			
452.0	*Myiarchus crinitus*	Great Crested Flycatcher	Moucherolle huppé	N
453.0	*Myiarchus tyrannulus*	Wied's Crested Flycatcher	Moucherolle de Wied	N
454.0	*Myiarchus cinerascens*	Ash-throated Flycatcher	Moucherolle à gorge cendrée	N
455.0	*Myiarchus tuberculifer*	Olivaceous Flycatcher	Moucherolle olivâtre	N
453.1	*Myiarchus nuttingi*	Nutting's Flycatcher	Moucherolle de Nutting	A
	Myiarchus stolidus	Stolid Flycatcher	Moucherolle à grosse tête	A
456.0	*Sayornis phoebe*	Eastern Phoebe	Moucherolle phébi	N
458.0	*Sayornis nigricans*	Black Phoebe	Moucherolle noir	N
457.0	*Sayornis saya*	Say's Phoebe	Moucherolle à ventre roux	N
463.0	*Empidonax flaviventris*	Yellow-bellied Flycatcher	Moucherolle à ventre jaune	N
465.0	*Empidonax virescens*	Acadian Flycatcher	Moucherolle vert	N
466.4	*Empidonax traillii*	Willow Flycatcher	Moucherolle des saules	N
466.3	*Empidonax alnorum*	Alder Flycatcher	Moucherolle des aulnes	N
467.0	*Empidonax minimus*	Least Flycatcher	Moucherolle tchébec	N
468.0	*Empidonax hammondii*	Hammond's Flycatcher	Moucherolle de Hammond	N
469.0	*Empidonax oberholseri*	Dusky Flycatcher	Moucherolle sombre	N
469.1	*Empidonax wrightii*	Gray Flycatcher	Moucherolle gris	N
464.0	*Empidonax difficilis*	Western Flycatcher	Moucherolle obscur	N
470.0	*Empidonax fulvifrons*	Buff-breasted Flycatcher	Moucherolle à ventre beige	N
460.0	*Contopus pertinax*	Coues' Flycatcher	Moucherolle de Coues	N
461.0	*Contopus virens*	Eastern Wood Pewee	Pioui de l'Est	N
462.0	*Contopus sordidulus*	Western Wood Pewee	Pioui de l'Ouest	N
459.0	*Nuttallornis borealis*	Olive-sided Flycatcher	Moucherolle à côtés olive	N
471.0	*Pyrocephalus rubinus*	Vermilion Flycatcher	Moucherolle vermillon	N
472.0	*Camptostoma imberbe*	Northern Beardless Flycatcher	Moucherolle à petit bec	N
	Alaudidae			
473.0	*Alauda arvensis*	Common Skylark	Alouette des champs	I
474.0	*Eremophila alpestris*	Horned Lark	Alouette cornue	N
	Hirundinidae			
615.1	*Callichelidon cyaneoviridis*	Bahama Swallow	Hirondelle des Bahamas	A
615.0	*Tachycineta thalassina*	Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	N
614.0	*Iridoprocne bicolor*	Tree Swallow	Hirondelle bicolore	N
616.0	*Riparia riparia*	Bank Swallow	Hirondelle des sables	N
617.0	*Stelgidopteryx ruficollis*	Rough-winged Swallow	Hirondelle à ailes hérissées	N
615.2	*Delichon urbica*	Common House Martin	Hirondelle de fenêtre	A

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status État
	Hirundinidae, cont'd./suite			
613.0	*Hirundó rustica*	Barn Swallow	Hirondelle des granges	N
612.0	*Petrochelidon pyrrhonota*	Cliff Swallow	Hirondelle à front blanc	N
612.1	*Petrochelidon fulva*	Cave Swallow	Hirondelle à front brun	N
611.0	*Progne subis*	Purple Martin	Hirondelle pourprée	N
611.1	*Progne cryptoleuca*	Cuban Martin	Hirondelle de Cuba	A
611.2	*Progne chalybea*	Gray-breasted Martin	Hirondelle à gorge grise	A
	Paridae			
735.0	*Parus atricapillus*	Black-capped Chickadee	Mésange à tête noire	N
736.0	*Parus carolinensis*	Carolina Chickadee	Mésange de Caroline	N
737.0	*Parus sclateri*	Mexican Chickadee	Mésange du Mexique	N
738.0	*Parus gambeli*	Mountain Chickadee	Mésange de Gambel	N
739.0	*Parus cinctus*	Gray-headed Chickadee	Mésange lapone	N
740.0	*Parus hudsonicus*	Boreal Chickadee	Mésange à tête brune	N
741.0	*Parus rufescens*	Chestnut-backed Chickadee	Mésange à dos marron	N
731.0	*Parus bicolor*	Tufted Titmouse (includes Black-crested Titmouse)	Mésange huppée d'Amérique	N
733.0	*Parus inornatus*	Plain Titmouse	Mésange grise	N
734.0	*Parus wollweberi*	Bridled Titmouse	Mésange arlequin	N
746.0	*Auriparus flaviceps*	Verdin	Verdin	N
743.0	*Psaltriparus minimus*	Bushtit (includes Black-eared Bushtit)	Mésange buissonnière	N
	Sittidae			
727.0	*Sitta carolinensis*	White-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine blanche	N
728.0	*Sitta canadensis*	Red-breasted Nuthatch	Sittelle à poitrine rousse	N
729.0	*Sitta pusilla*	Brown-headed Nuthatch	Sittelle à tête brune	N
730.0	*Sitta pygmaea*	Pygmy Nuthatch	Petite Sittelle	N
	Certhiidae			
726.0	*Certhia familiaris*	Brown Creeper	Grimpereau brun	N
	Chamaeidae			
742.0	*Chamaea fasciata*	Wrentit	Chama brune	N
	Cinclidae			
701.0	*Cinclus mexicanus*	North American Dipper	Cincle d'Amérique	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status État
	Troglodytidae			
721.0	*Troglodytes aedon*	House Wren	Troglodyte familier	N
721.1	*Troglodytes brunneicollis*	Brown-throated Wren	Troglodyte roux	N
722.0	*Troglodytes troglodytes*	Winter Wren	Troglodyte des forêts	N
719.0	*Thryomanes bewickii*	Bewick's Wren	Troglodyte de Bewick	N
718.0	*Thryothorus ludovicianus*	Carolina Wren	Troglodyte de Caroline	N
713.0	*Campylorhynchus brunneicapillus*	Cactus Wren	Troglodyte des cactus	N
725.0	*Cistothorus palustris*	Long-billed Marsh Wren	Troglodyte des marais	N
724.0	*Cistothorus platensis*	Short-billed Marsh Wren	Troglodyte à bec court	N
717.0	*Catherpes mexicanus*	Canyon Wren	Troglodyte des cañons	N
715.0	*Salpinctes obsoletus*	Rock Wren	Troglodyte des rochers	N
	Mimidae			
703.0	*Mimus polyglottos*	Northern Mockingbird	Moqueur polyglotte	N
	Mimus gundlachii	Bahama Mockingbird	Moqueur des Bahamas	A
704.0	*Dumetella carolinsis*	Gray Catbird	Moqueur chat	N
705.0	*Toxostoma rufum*	Brown Thrasher	Moqueur roux	N
706.0	*Toxostoma longirostre*	Long-billed Thrasher	Moqueur brun	N
708.0	*Toxostoma bendirei*	Bendire's Thrasher	Moqueur à bec droit	N
707.0	*Toxostoma curvirostre*	Curve-billed Thrasher	Moqueur à bec courbe	N
710.0	*Toxostoma redivivum*	California Thrasher	Moqueur de Californie	N
711.0	*Toxostoma lecontei*	Le Conte's Thrasher	Moqueur pâle	N
712.0	*Toxostoma dorsale*	Crissal Thrasher	Moqueur cul-roux	N
702.0	*Oreoscoptes montanus*	Sage Thrasher	Moqueur des armoises	N
	Turdidae			
761.0	*Turdus migratorius*	American Robin	Merle d'Amérique	N
761.2	*Turdus pilaris*	Fieldfare	Grive litorne	A
	Turdus rufopalliatus	Rufous-backed Thrush	Merle à dos roux	V
	Turdus grayi	Clay-colored Thrush	Merle équatorial	V
	Turdus obscurus	Eye-browed Thrush	Grive obscure	A
	Turdus eunomus	Dusky Thrush	Grive à ailes rousses	A
763.0	*Ixoreus naevius*	Varied Thrush	Grive à collier	N
	Ridgwayia pinicola	Aztec Thrush	Grive noir et blanc	A
755.0	*Hylocichla mustelina*	Wood Thrush	Grive des bois	N
759.0	*Catharus guttatus*	Hermit Thrush	Grive solitaire	N
758.0	*Catharus ustulatus*	Swainson's Thrush	Grive à dos olive	N
757.0	*Catharus minimus*	Gray-cheeked Thrush	Grive à joues grises	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Turdidae, cont'd./suite			
756.0	*Catharus fuscescens*	Veery	Grive fauve	N
766.0	*Sialia sialis*	Eastern Bluebird	Merle-bleu à poitrine rouge	N
767.0	*Sialia mexicana*	Western Bluebird	Merle-bleu à dos marron	N
768.0	*Sialia currucoides*	Mountain Bluebird	Merle-bleu des montagnes	N
765.0	*Oenanthe oenanthe*	Northern Wheatear	Traquet motteux	N
764.0	*Luscinia svecica*	Bluethroat	Gorgebleue	N
764.1	*Luscinia calliope*	Siberian Rubythroat	Calliope de Sibérie	A
754.0	*Myadestes townsendii*	Townsend's Solitaire	Solitaire de Townsend	N
	Sylviidae			
747.2	*Phylloscopus trochilus*	Willow Warbler	Pouillot fitis	A
747.0	*Phylloscopus borealis*	Arctic Warbler	Pouillot boréal	N
747.1	*Locustella ochotensis*	Middendorff's Grass-hopper Warbler	Locustelle de Middendorff	A
751.0	*Polioptila caerulea*	Blue-gray Gnatcatcher	Gobemouche gris-bleu	N
	Polioptila nigriceps	Black-capped Gnatcatcher	Gobemouche masqué	A
752.0	*Polioptila melanura*	Black-tailed Gnatcatcher	Gobemouche à queue noire	N
748.0	*Regulus satrapa*	Golden-crowned Kinglet	Roitelet à couronne dorée	N
749.0	*Regulus calendula*	Ruby-crowned Kinglet	Roitelet à couronne rubis	N
	Muscicapidae			
	Ficedula parva	Red-breasted Flycatcher	Gobemouche nain	A
	Muscicapa griseisticta	Gray-spotted Flycatcher	Gobemouche tacheté	A
	Prunellidae			
749.1	*Prunella montanella*	Mountain Accentor	Accenteur montagnard	A
	Motacillidae			
694.0	*Motacilla alba*	White Wagtail	Bergeronnette grise	N
	Motacilla cinerea	Gray Wagtail	Bergeronnette des ruisseaux	A
696.0	*Motacilla flava*	Yellow Wagtail	Bergeronnette printanière	N
697.0	*Anthus spinoletta*	Water Pipit	Pipit commun	N
	Anthus hodgsoni	Indian Tree Pipit	Pipit sylvestre	A
698.1	*Anthus gustavi*	Pechora Pipit	Pipit de la Petchora	A
699.0	*Anthus cervinus*	Red-throated Pipit	Pipit à gorge rousse	N
700.0	*Anthus spragueii*	Sprague's Pipit	Pipit de Sprague	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Bombycillidae			
618.0	*Bombycilla garrulus*	Bohemian Waxwing	Jaseur de Bohême	N
619.0	*Bombycilla cedrorum*	Cedar Waxwing	Jaseur des cèdres	N
	Ptilogonatidae			
620.0	*Phainopepla nitens*	Phainopepla	Phénopèple	N
	Laniidae			
621.0	*Lanius excubitor*	Northern Shrike	Pie-grièche boréale	N
622.0	*Lanius ludovicianus*	Loggerhead Shrike	Pie-grièche migratrice	N
	Vireonidae			
630.0	*Vireo atricapilla*	Black-capped Vireo	Viréo à tête noire	N
631.0	*Vireo griseus*	White-eyed Vireo	Viréo aux yeux blancs	N
632.0	*Vireo huttoni*	Hutton's Vireo	Viréo de Hutton	N
633.0	*Vireo bellii*	Bell's Vireo	Viréo de Bell	N
	Vireo crassirostris	Thick-billed Vireo	Viréo à gros bec	A
634.0	*Vireo vicinior*	Gray Vireo	Viréo gris	N
628.0	*Vireo flavifrons*	Yellow-throated Vireo	Viréo à gorge jaune	N
629.0	*Vireo solitarius*	Solitary Vireo	Viréo à tête bleue	N
623.0	*Vireo altiloquus*	Black-whiskered Vireo	Viréo à moustaches noires	N
625.0	*Vireo flavoviridis*	Yellow-green Vireo	Viréo jaune-verdâtre	N
624.0	*Vireo olivaceus*	Red-eyed Vireo	Viréo aux yeux rouges	N
626.0	*Vireo philadelphicus*	Philadelphia Vireo	Viréo de Philadelphie	N
627.0	*Vireo gilvus*	Warbling Vireo	Viréo mélodieux	N
	Coerebidae			
635.0	*Coereba flaveola*	Bananaquit	Sucrier à poitrine jaune	V
	Parulidae			
636.0	*Mniotilta varia*	Black-and-white Warbler	Fauvette noir et blanc	N
637.0	*Protonotaria citrea*	Prothonotary Warbler	Fauvette orangée	N
638.0	*Limnothlypis swainsonii*	Swainson's Warbler	Fauvette de Swainson	N
639.0	*Helmitheros vermivorus*	Worm-eating Warbler	Fauvette vermivore	N
642.0	*Vermivora chrysoptera*	Golden-winged Warbler	Fauvette à ailes dorées	N
641.0	*Vermivora pinus*	Blue-winged Warbler	Fauvette à ailes bleues	N
640.0	*Vermivora bachmanii*	Bachman's Warbler	Fauvette à plastron	N
647.0	*Vermivora peregrina*	Tennessee Warbler	Fauvette obscure	N
646.0	*Vermivora celata*	Orange-crowned Warbler	Fauvette verdâtre	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Parulidae, cont'd./suite			
645.0	*Vermivora ruficapilla*	Nashville Warbler	Fauvette à joues grises	N
644.0	*Vermivora virginiae*	Virginia's Warbler	Fauvette de Virginia	N
647.1	*Vermivora crissalis*	Colima Warbler	Fauvette du Mexique	N
643.0	*Vermivora luciae*	Lucy's Warbler	Fauvette à croupion marron	N
648.0	*Parula americana*	Northern Parula Warbler	Fauvette parula	N
649.0	*Parula pitiayumi*	Tropical Parula Warbler	Fauvette à joues noires	N
651.0	*Peucedramus taeniatus*	Olive Warbler	Fauvette à tête fauve	N
652.0	*Dendroica petechia*	Yellow Warbler	Fauvette jaune	N
657.0	*Dendroica magnolia*	Magnolia Warbler	Fauvette à tête cendrée	N
650.0	*Dendroica tigrina*	Cape May Warbler	Fauvette tigrée	N
654.0	*Dendroica caerulescens*	Black-throated Blue Warbler	Fauvette bleue à gorge noire	N
655.0	*Dendroica coronata*	Yellow-rumped Warbler (includes Myrtle and Audubon's warblers)	Fauvette à croupion jaune	N
665.0	*Dendroica nigrescens*	Black-throated Gray Warbler	Fauvette grise à gorge noire	N
668.0	*Dendroica townsendi*	Townsend's Warbler	Fauvette de Townsend	N
667.0	*Dendroica virens*	Black-throated Green Warbler	Fauvette verte à gorge noire	N
666.0	*Dendroica chrysoparia*	Golden-cheeked Warbler	Fauvette à dos noir	N
669.0	*Dendroica occidentalis*	Hermit Warbler	Fauvette à tête jaune	N
658.0	*Dendroica cerulea*	Cerulean Warbler	Fauvette azurée	N
662.0	*Dendroica fusca*	Blackburnian Warbler	Fauvette à gorge orangée	N
663.0	*Dendroica dominica*	Yellow-throated Warbler	Fauvette à gorge jaune	N
664.0	*Dendroica graciae*	Grace's Warbler	Fauvette à dos gris	N
659.0	*Dendroica pensylvanica*	Chestnut-sided Warbler	Fauvette à flancs marron	N
660.0	*Dendroica castanea*	Bay-breasted Warbler	Fauvette à poitrine baie	N
661.0	*Dendroica striata*	Blackpoll Warbler	Fauvette rayée	N
671.0	*Dendroica pinus*	Pine Warbler	Fauvette des pins	N
670.0	*Dendroica kirtlandii*	Kirtland's Warbler	Fauvette de Kirtland	N
673.0	*Dendroica discolor*	Prairie Warbler	Fauvette des prés	N
672.0	*Dendroica palmarum*	Palm Warbler	Fauvette à couronne rousse	N
674.0	*Seiurus aurocapillus*	Ovenbird	Fauvette couronnée	N
675.0	*Seiurus noveboracensis*	Northern Waterthrush	Fauvette des ruisseaux	N
676.0	*Seiurus motacilla*	Louisiana Waterthrush	Fauvette hoche-queue	N
677.0	*Oporornis formosus*	Kentucky Warbler	Fauvette du Kentucky	N
678.0	*Oporornis agilis*	Connecticut Warbler	Fauvette à gorge grise	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Parulidae, cont'd./suite			
679.0	*Oporornis philadelphia*	Mourning Warbler	Fauvette triste	N
680.0	*Oporornis tolmiei*	MacGillivray's Warbler	Fauvette des buissons	N
681.0	*Geothlypis trichas*	Common Yellowthroat	Fauvette masquée	N
682.1	*Geothlypis poliocephala*	Gray-crowned Yellowthroat	Fauvette terrestre	A
683.0	*Icteria virens*	Yellow-breasted Chat	Fauvette polyglotte	N
688.1	*Euthlypis lachrymosa*	Fan-tailed Warbler	Fauvette des rochers	A
690.0	*Cardellina rubrifrons*	Red-faced Warbler	Fauvette à face rouge	N
684.0	*Wilsonia citrina*	Hooded Warbler	Fauvette à capuchon	N
685.0	*Wilsonia pusilla*	Wilson's Warbler	Fauvette à calotte noire	N
686.0	*Wilsonia canadensis*	Canada Warbler	Fauvette du Canada	N
687.0	*Setophaga ruticilla*	American Redstart	Fauvette flamboyante	N
688.0	*Myioborus pictus*	Painted Redstart	Fauvette à poitrine rouge	N
	Myioborus miniatus	Slate-throated Redstart	Fauvette ardoisée	A
	Basileuterus calicivorus	Golden-crowned Warbler	Fauvette à couronne dorée	A
	Basileuterus rufifrons	Rufous-capped Warbler	Fauvette à front roux	A
	Icteridae			
494.0	*Dolichonyx oryzivorus*	Bobolink	Goglu	N
501.0	*Sturnella magna*	Eastern Meadowlark	Sturnelle des prés	N
501.1	*Sturnella neglecta*	Western Meadowlark	Sturnelle de l'Ouest	N
506.0	*Icterus spurius*	Orchard Oriole	Oriole des vergers	N
503.0	*Icterus graduacauda*	Black-headed Oriole	Oriole à dos jaune	N
503.2	*Icterus pectoralis*	Spotted-breasted Oriole	Oriole maculé	I
505.0	*Icterus cucullatus*	Hooded Oriole	Oriole masqué	N
503.1	*Icterus gularis*	Alta Mira (Lichtenstein's) Oriole	Oriole à gros bec	N
505.1	*Icterus pustulatus*	Scarlet-headed Oriole	Oriole à dos rayé	A
	Icterus wagleri	Black-vented Oriole	Oriole à queue noire	A
504.0	*Icterus parisorum*	Scott's Oriole	Oriole jaune verdâtre	N
507.0	*Icterus galbula*	Northern Oriole (includes Baltimore and Bullock's)	Oriole orangé	N
	Thraupidae			
607.0	*Piranga ludoviciana*	Western Tanager	Tangara à tête rouge	N
608.0	*Piranga olivacea*	Scarlet Tanager	Tangara écarlate	N
609.0	*Piranga flava*	Hepatic Tanager	Tangara orangé	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Thraupidae, cont'd./suite			
610.0	*Piranga rubra*	Summer Tanager	Tangara vermillon	N
	Spindalis zena	Stripe-headed Tanager	Tangara masqué	V
	Thraupis episcopus	Blue-gray Tanager	Tangara gris-bleu	I
	Fringillidae			
593.0	*Cardinalis cardinalis*	Northern Cardinal	Cardinal rouge	N
594.0	*Cardinalis sinuatus*	Pyrrhuloxia	Pyrrhuloxia	N
595.0	*Pheucticus ludovicianus*	Rose-breasted Grosbeak	Gros-bec à poitrine rose	N
596.0	*Pheucticus melanocephalus*	Black-headed Grosbeak	Gros-bec à tête noire	N
597.0	*Guiraca caerulea*	Blue Grosbeak	Gros-bec bleu	N
598.0	*Passerina cyanea*	Indigo Bunting	Bruant indigo	N
599.0	*Passerina amoena*	Lazuli Bunting	Bruant azuré	N
600.0	*Passerina versicolor*	Varied Bunting	Bruant à calotte rouge	N
601.0	*Passerina ciris*	Painted Bunting	Bruant nonpareil	N
603.0	*Tiaris bicolor*	Black-faced Grassquit	Pinson noir	A
603.1	*Tiaris canora*	Melodious Grassquit	Pinson à cou jaune	A
604.0	*Spiza americana*	Dickcissel	Dickcissel	N
514.1	*Fringilla montifringilla*	Brambling	Pinson du Nord	V
514.2	*Coccothraustes coccothraustes*	Hawfinch	Gros-bec casse-noyaux	A
514.0	*Hesperiphona vespertina*	Evening Grosbeak	Gros-bec errant	N
516.0	*Pyrrhula pyrrhula*	Eurasian Bullfinch	Bouvreuil pivoine	A
517.0	*Carpodacus purpureus*	Purple Finch	Roselin pourpré	N
518.0	*Carpodacus cassinii*	Cassin's Finch	Roselin de Cassin	N
519.0	*Carpodacus mexicanus*	House Finch	Roselin familier	N
	Carpodacus erythrinus	Common Rosefinch	Roselin cramoisi	A
602.0	*Sporophila torqueola*	White-collared Seedeater	Sporophile à ventre roux	N
515.0	*Pinicola enucleator*	Pine Grosbeak	Gros-bec des pins	N
524.0	*Leucosticte tephrocotis*	Gray-crowned Rosy Finch	Roselin brun	N
525.0	*Leucosticte atrata*	Black Rosy Finch	Roselin noir	N
526.0	*Leucosticte australis*	Brown-capped Rosy Finch	Roselin à tête brune	N
	Carduelis sinica	Oriental Green Finch	Verdier d'Orient	A
526.1	*Carduelis carduelis*	European Goldfinch	Chardonneret d'Europe	I
527.0	*Carduelis hornemanni*	Hoary Redpoll	Sizerin blanchâtre	N
528.0	*Carduelis flammea*	Common Redpoll	Sizerin à tête rouge	N
533.0	*Carduelis pinus*	Pine Siskin	Chardonneret des pins	N
529.0	*Carduelis tristis*	American Goldfinch	Chardonneret jaune	N
530.0	*Carduelis psaltria*	Lesser Goldfinch	Chardonneret mineur	N
531.0	*Carduelis lawrencei*	Lawrence's Goldfinch	Chardonneret gris	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Fringillidae, cont'd./suite			
521.0	*Loxia curvirostra*	Red Crossbill	Bec-croisé rouge	N
522.0	*Loxia leucoptera*	White-winged Crossbill	Bec-croisé à ailes blanches	N
586.0	*Arremonops rufivirgatus*	Olive Sparrow	Pinson olive	N
592.1	*Pipilo chlorurus*	Green-tailed Towhee	Tohi à queue verte	N
587.0	*Pipilo erythrophthalmus*	Rufous-sided Towhee	Tohi aux yeux rouges	N
591.0	*Pipilo fuscus*	Brown Towhee	Tohi brun	N
592.0	*Pipilo aberti*	Abert's Towhee	Tohi à face noire	N
605.0	*Calamospiza melanocorys*	Lark Bunting	Pinson noir et blanc	N
542.0	*Passerculus sandwichensis*	Savannah Sparrow (includes Ipswich Sparrow)	Pinson des prés	N
546.0	*Ammodramus savannarum*	Grasshopper Sparrow	Pinson sauterelle	N
545.0	*Ammodramus bairdii*	Baird's Sparrow	Pinson de Baird	N
547.0	*Ammodramus henslowii*	Henslow's Sparrow	Pinson de Henslow	N
548.0	*Ammospiza leconteii*	Le Conte's Sparrow	Pinson de Le Conte	N
549.0	*Ammospiza caudacuta*	Sharp-tailed Sparrow	Pinson à queue aiguë	N
550.0	*Ammospiza maritima*	Seaside Sparrow	Pinson maritime	N
540.0	*Pooecetes gramineus*	Vesper Sparrow	Pinson vespéral	N
552.0	*Chondestes grammacus*	Lark Sparrow	Pinson à joues marron	N
	Aimophila quinquestriata	Five-striped Sparrow	Pinson à moustaches noires	N
579.0	*Aimophila carpalis*	Rufous-winged Sparrow	Pinson à queue carrée	N
580.0	*Aimophila ruficeps*	Rufous-crowned Sparrow	Pinson à couronne fauve	N
575.0	*Aimophila aestivalis*	Bachman's Sparrow	Pinson des pinèdes	N
576.0	*Aimophila botterii*	Botteri's Sparrow	Pinson de Botteri	N
578.0	*Aimophila cassinii*	Cassin's Sparrow	Pinson de Cassin	N
573.0	*Amphispiza bilineata*	Black-throated Sparrow	Pinson à gorge noire	N
574.0	*Amphispiza belli*	Sage Sparrow	Pinson de Bell	N
567.0	*Junco hyemalis*	Dark-eyed Junco	Junco ardoisé	N
570.0	*Junco caniceps*	Gray-headed Junco	Junco à tête grise	N
	Junco phaeonotus	Yellow-eyed Junco	Junco aux yeux jaunes	N
559.0	*Spizella arborea*	American Tree Sparrow	Pinson hudsonien	N
560.0	*Spizella passerina*	Chipping Sparrow	Pinson familier	N
561.0	*Spizella pallida*	Clay-colored Sparrow	Pinson des plaines	N
562.0	*Spizella breweri*	Brewer's Sparrow	Pinson de Brewer	N
563.0	*Spizella pusilla*	Field Sparrow	Pinson des champs	N
564.0	*Spizella wortheni*	Worthen's Sparrow	Pinson de Worthen	A
565.0	*Spizella atrogularis*	Black-chinned Sparrow	Pinson à tête grise	N

No. N°	Scientific names Nom scientifique	English names Noms anglais	French names Noms français	Status Etat
	Icteridae			
553.0	*Zonotrichia querula*	Harris' Sparrow	Pinson à face noire	N
554.0	*Zonotrichia leucophrys*	White-crowned Sparrow	Pinson à couronne blanche	N
557.0	*Zonotrichia atricapilla*	Golden-crowned Sparrow	Pinson à couronne dorée	N
558.0	*Zonotrichia albicollis*	White-throated Sparrow	Pinson à gorge blanche	N
585.0	*Passerella iliaca*	Fox Sparrow	Pinson fauve	N
583.0	*Melospiza lincolnii*	Lincoln's Sparrow	Pinson de Lincoln	N
584.0	*Melospiza georgiana*	Swamp Sparrow	Pinson des marais	N
581.0	*Melospiza melodia*	Song Sparrow	Pinson chanteur	N
539.0	*Calcarius mccownii*	McCown's Longspur	Bruant à collier gris	N
536.0	*Calcarius lapponicus*	Lapland Longspur	Bruant lapon	N
537.0	*Calcarius pictus*	Smith's Longspur	Bruant de Smith	N
538.0	*Calcarius ornatus*	Chestnut-collared Longspur	Bruant à ventre noir	N
534.0	*Plectrophenax nivalis*	Snow Bunting	Bruant des neiges	N
535.0	*Plectrophenax hyperboreus*	McKay's Bunting	Bruant blanc	N
	Emberiza pusilla	Little Bunting	Bruant nain	A
535.1	*Emberiza rustica*	Rustic Bunting	Bruant rustique	A
	Emberiza variabilis	Gray Bunting	Bruant variable	A
	Emberiza pallasi	Pallas' Reed Bunting	Bruant de Pallas	A
	Emberiza schoeniclus	Common Reed Bunting	Bruant des roseaux	A

Taxonomic index

of North American families protected under the Migratory Bird Convention

	Lowest species no.
Loons	**007.0**
Grebes	**001.0**
Albatrosses	**081.0**
Shearwaters, Fulmars	**086.0**
Storm Petrels	**103.0**
Tropicbirds	**112.0**
Boobies, Gannets	**114.0**
Darters (Anhinga)	**118.0**
Frigatebirds	**128.0**
Herons, Bitterns	**190.0**
Storks, Wood Ibises	**188.0**
Ibises, Spoonbills	**183.0**
Flamingos	**182.0**
Swans, Geese, Ducks	**129.0**
Cranes	**204.0**
Limpkins	**207.0**
Rails, Gallinules, Coots	**208.0**
Jacanas	**288.0**
Oystercatchers	**286.0**
Plovers, Turnstones, Surfbirds	**269.0**
Woodcock, Snipe, Sandpipers	**227.0**
Avocets, Stilts	**225.0**
Phalaropes	**222.0**
Jaegers, Skuas	**035.0**
Gulls, Terns	**039.0**
Skimmers	**080.0**
Auks, Murres, Puffins	**012.0**
Pigeons, Doves	**312.0**
Cuckoos, Roadrunners, Anis	**382.0**
Goatsuckers	**416.0**
Swifts	**422.0**
Hummingbirds	**426.0**
Trogons	**389.0**
Kingfishers	**390.0**
Woodpeckers	**392.0**
Cotingas	**441.1**
Tyrant Flycatchers	**442.0**
Larks	**473.0**
Swallows	**611.0**
Titmice, Verdins, Bushtits	**731.0**

Index taxonomique

des familles d'oiseaux d'Amérique du Nord protégées en vertu de la Convention concernant les oiseaux migrateurs

	N° spécifique le plus bas
Huarts	**007.0**
Grèbes	**001.0**
Albatros	**081.0**
Puffins, fulmars	**086.0**
Pétrels-tempêtes	**103.0**
Pailles-en-queue	**112.0**
Fous, fous de Bassan	**114.0**
Anhinga	**118.0**
Frégates	**128.0**
Hérons, butors	**190.0**
Cigognes, cigognes américaines	**188.0**
Ibis et spatules	**183.0**
Flamants	**182.0**
Cygnes, oies, bernaches, canards	**129.0**
Grues	**204.0**
Courlans bruns	**207.0**
Râles, gallinules, foulques	**208.0**
Jacanas	**288.0**
Huîtriers	**286.0**
Pluviers, tournepierres, échassiers du ressac	**269.0**
Bécasses, bécassines, maubèches, bécasseaux	**227.0**
Avocettes et échasses	**225.0**
Phalaropes	**222.0**
Labbes	**035.0**
Goélands, mouettes, sternes	**039.0**
Becs-en-ciseaux	**080.0**
Godes, marmettes, guillemots, alques, macareux	**012.0**
Pigeons, tourterelles	**312.0**
Coulicous et anis	**382.0**
Engoulevents	**416.0**
Martinets	**422.0**
Colibris	**426.0**
Trogons	**389.0**
Martins-pêcheurs	**390.0**
Pics	**392.0**
Cotingas	**444.1**
Tyrans et moucherolles	**442.0**

	Lowest species no.
Nuthatches	727.0
Creepers	726.0
Wrentits	742.0
Dippers	701.0
Wrens	713.0
Mockingbirds, Thrashers	702.0
Thrushes	754.0
Old World Warblers, Gnatcatchers, Kinglets	747.0
Wagtails, Pipits	694.0
Waxwings	618.0
Silky Flycatchers	620.0
Shrikes	621.0
White-eyes	493.3
Vireos	623.0
Wood Warblers	636.0
Meadowlarks, Troupials	494.0
Tanagers	607.0
Grosbeaks, Finches, Sparrows	514.0

	N° spécifique le plus bas
Alouettes	473.0
Hirondelles	611.0
Mésanges	731.0
Sittelles	727.0
Grimpereaux	726.0
Chamas brunes	742.0
Cincles	701.0
Troglodytes	713.0
Moqueurs	702.0
Grives	754.0
Fauvettes de l'Ancien-Monde, gobe-mouches, roitelets	747.0
Bergeronnettes, pipits	694.0
Jaseurs	618.0
Phénopèples	620.0
Pies-grièches	621.0
Oiseau à lunettes du Japon	493.3
Viréos	623.0
Fauvettes	636.0
Sturnelles, troupiales	494.0
Tangaras	607.0
Gros-becs, pinsons et bruants	514.0

List of chief provincial wildlife officials

Information about birds protected by provincial game laws may be obtained from the following wildlife officials:

Newfoundland
Director, Wildlife Division
Department of Tourism
130 Water Street
St. John's A1C 5T7

Nova Scotia
Director
Wildlife Division
Department of Lands and Forests
P.O. Box 516
Kentville B4N 3X3

Prince Edward Island
Director
Environmental Conservation Services
Department of Environment
Box 2000
Charlottetown C1A 7N8

New Brunswick
Director
Fish and Wildlife Branch
Department of Natural Resources
P.O. Box 6000
Fredericton E3B 5H1

Quebec
Assistant to the Director General
of Wildlife
Wildlife Branch
Department of Tourism, Fish and Game
150 East St-Cyrille
Quebec City G1R 4Y1

Liste des agents principaux de conservation des provinces

On peut obtenir des renseignements au sujet des oiseaux protégés par les lois de chasse provinciales auprès des agents de conservation aux adresses suivantes:

Terre-Neuve
Directeur, Division de la faune
Ministère du Tourisme
130, rue Water
Saint-Jean A1C 5T7

Nouvelle-Écosse
Directeur
Division de la faune
Ministère des Terres et Forêts
C.P. 516
Kentville B4N 3X3

Île du Prince-Édouard
Directeur
Services de conservation de l'environnement
Ministère de l'Environnement
C.P. 2000
Charlottetown C1A 7N8

Nouveau-Brunswick
Directeur
Direction de la faune aquatique et terrestre
Ministère des Richesses naturelles
C.P. 6000
Fredericton E3B 5H1

Québec
Adjoint au Directeur général de la faune
Direction générale de la faune
Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche
150 boul. Saint-Cyrille est
Québec G1R 4Y1

Ontario
Director of Wildlife Branch
Ministry of Natural Resources
Parliament Buildings
Toronto M7A 1W3

Manitoba
Chief of Wildlife Programs
Department of Renewable Resources and Transportation Services
Box 22
1495 St. James Street
Winnipeg R3H 0W4

Saskatchewan
Director of Fisheries and Wildlife
Department of Tourism and Renewable Resources
Sask-Tel Building
1825 Lorne Street, 5th Floor
Regina S4P 3N1

Alberta
Director of Wildlife
Fish and Wildlife Branch
Department of Recreation, Parks and Wildlife
Sun Building
10363–108 Street
Edmonton T5J 1L8

British Columbia
Director
Fish and Wildlife Branch
Ministry of Recreation and Conservation
400–109 Wharf Street
Victoria V8W 2Z1

Ontario
Directeur de la faune
Ministère des Richesses naturelles
Edifice du Parlement
Toronto M7A 1W3

Manitoba
Chef des programmes de la faune
Ministère des Ressources renouvelables et des Services de transport
Case postale 22
1495, rue St. James
Winnipeg R3H 0W4

Saskatchewan
Directeur des pêches et de la faune
Ministère du Tourisme et des Ressources renouvelables
Édifice Saskatchewan Telecommunications
1825, rue Lorne, 5e étage
Regina S4P 3N1

Alberta
Directeur de la faune
Direction de la faune aquatique et terrestre
Ministère des Loisirs, des Parcs et de la Faune
Édifice Sun
10363, 108e rue
Edmonton T5J 1L8

Colombie-Britannique
Directeur
Direction de la faune aquatique et terrestre
Ministère des Loisirs et de la Conservation
Victoria V8W 2Z1

Northwest Territories
Superintendent
Fish and Wildlife Service
Department of Natural and Cultural Affairs
Government of the Northwest Territories
Yellowknife X1A 2L9

Yukon
Director of Wildlife
Yukon Territorial Government
Box 2703
Whitehorse Y1A 2C6

Territoires du Nord-Ouest
Surintendant
Service de la faune aquatique et terrestre
Ministère des Affaires indigènes et culturelles
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife X1A 2L1

Yukon
Directeur de la faune
Gouvernement du Yukon
C.P. 2703
Whitehorse Y1A 2C6

Canadian Wildlife Service offices

For publications about the federal migratory birds regulations write to:

The Director General
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
Ottawa, Ont. K1A 0E7

For further information contact CWS enforcement coordinators at any of the following addresses:

Atlantic Region

Atlantic Regional Office
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
P.O. Box 1590
Sackville, N.B. E0A 3C0

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
P.O. Box 400
Fredericton, N.B. E3B 4Z9

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
18 Regent St.
Bridgewater, N.S.

Quebec Region

Quebec Regional Office
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
Place Laurier, Champlain Building
2700 Wilfrid Laurier Boulevard
P.O. Box 10 100
Ste-Foy, Que. G1V 4H5

Bureaux du Service canadien de la Faune

Pour obtenir des publications au sujet du réglement fédéral sur les oiseaux migrateurs, prière d'en faire la demande à l'adresse suivante:

Directeur général
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
Ottawa, Ont. K1A 0E7

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, prière de communiquer avec les coordonnateurs du SCF, chargés de l'exécution de la loi, aux adresses suivantes:

Région de l'Atlantique

Bureau régional de l'Atlantique
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
Case postale 1590
Sackville, N.-B. E0A 3C0

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
Case postale 400
Fredericton, N.-B. E3B 4Z9

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
18, rue Regent
Bridgewater, N.-E.

Région du Québec

Bureau régional du Québec
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
Place Laurier, édifice Champlain
2700, boul. Wilfrid Laurier
Case postale 10, 100
Ste-Foy, Qué. G1V 4H5

Ontario Region

Ontario Regional Office
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
2721 Highway 31
Ottawa, Ont. K1A 0H3

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
152 Newbold Court
London, Ont. N6E 1Z7

Western and Northern Region

Western and Northern Regional Office
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
1110–10025 Jasper Avenue
Edmonton, Alta. T5J 1S6

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
115 Perimeter Road
Saskatoon, Sask. S7N 0X4

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
501 University Crescent
Winnipeg, Man. R3T 2N6

Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
Box 1509
Inuvik, N.W.T. X0E 0T0

Région de l'Ontario

Bureau régional de l'Ontario
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
2721, route 31
Ottawa, Ont. K1A 0H3

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
152, Newbold Court
London, Ont. N6E 1Z7

Région de l'Ouest et du Nord

Bureau régional de l'Ouest et du Nord
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
1110–10025, avenue Jasper
Edmonton, Alb. T5J 1S6

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
115, chemin Perimeter
Saskatoon, Sask. S7N 0X4

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
501, University Crescent
Winnipeg, Man. R3T 2N6

Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
Case postale 1509
Inuvik, T.N.-O. X0E 0T0

Pacific and Yukon Region

Pacific and Yukon Regional Office
Canadian Wildlife Service
Department of Fisheries and the Environment
5421 Robertson Road
Delta, B.C. V4K 3N2

Région du Pacifique et du Yukon

Bureau régional du Pacifique et du Yukon
Service canadien de la Faune
Ministère des Pêches et de l'Environnement
5421, chemin Robertson
Delta, C.-B. V4K 3N2

Other publications in the Occasional Papers Series

No. 1
Birds protected in Canada under the Migratory Birds Convention Act. 4th ed. Also available in French.
Cat. No. R69-1/1
No. 2
Canadian bird names, French, English and scientific. Bilingual publication.
Cat. No. R69-1/2
No. 3
Use of aerial surveys by the Canadian Wildlife Service by D. A. Benson. Out of print.
Cat. No. R69-1/3
No. 4
Queen Elizabeth Islands game survey, 1961 by J. S. Tener.
Cat. No. R69-1/4
No. 5
Age determination in the polar bear by T. H. Manning.
Cat. No. R69-1/5
No. 6
A wildlife biologist looks at sampling, data processing and computers by D. A. Benson. Out of print.
Cat. No. R69-1/6
No. 7
Preliminary report on the effects of phosphamidon on bird populations in New Brunswick by C. D. Fowle. Out of print.
Cat. No. R60-1/7
No. 8
Birds of Nova Scotia–New Brunswick border region by G. F. Boyer.
Cat. No. R69-1/8
No. 9
Effects of dietary methylmercury on Ring-necked Pheasants, with special reference to reproduction by N. Fimreite.
Cat. No. R69-1/9
No. 10
Trends in populations of barren-ground caribou over the last two decades: a re-evaluation of the evidence by G. R. Parker.
Cat. No. R69-1/10
No. 11
The Canada migratory game bird hunting permit and related surveys by D. A. Benson.
Cat. No. R69-1/11
No. 12
Observations on duck hunting in eastern Canada in 1968 and 1969 by H. J. Boyd.
Cat. No. R69-1/12
No. 13
Evaluation of ecological effects of recent low water levels in the Peace–Athabasca Delta by H. J. Dirschl.
Cat. No. CW69-1/13
No. 14
The Great Cormorants of eastern Canada by A. J. Erskine.
Cat. No. CW69-1/14
No. 15
Distribution of barren-ground caribou harvest in northcentral Canada by G. R. Parker.
Cat. No. CW69-1/15
No. 16
Bird migration forecasts for military air operations by H. Blokpoel.
Cat. No. CW69-1/16
No. 17
Waterfowl populations on the Peace–Athabasca Delta, 1969 and 1970 by D. J. Nieman and H. J. Dirschl.
Cat. No. CW69-1/17
No. 18
Gammarus predation and the possible effects of *Gammarus* and *Chaoborus* feeding on the zooplankton composition in some small lakes and ponds in western Canada by R. S. Anderson and L. G. Raasveldt.
Cat. No. CW69-1/18
No. 19
A summary of DDE and PCB determinations in Canadian birds, 1969 to 1972 by M. Gilbertson and L. Reynolds.
Cat. No. CW69-1/19
No. 20
Development of a simulation model of Mallard Duck populations by C. J. Walters, R. Hilborn, E. Oguss, R. M. Peterman and J. M. Stander.
Cat. No. CW69-1/20
No. 21
Use of museum specimens in toxic chemical research by A. M. Rick.
Cat. No. CW69-1/21
No. 22
Impoundments for waterfowl by W. R. Whitman
Cat. No. CW69-1/22
No. 23
Minimizing the dangers of nesting studies to raptors and other sensitive species by R. W. Fyfe and R. R. Olendorff.
Cat. No. CW69-1/23
No. 24
Waterfowl damage to Canadian grain: current problems and research needs by L. G. Sugden.
Cat. No. CW69-1/24

No. 25
Census techniques for seabirds of arctic and eastern Canada by D. N. Nettleship.
Cat. No. CW69-1/25
No. 26
Notes on the present status of the polar bear in James Bay and Belcher Islands area by Charles Jonkel, Pauline Smith, Ian Stirling and George B. Kolenosky.
Cat. No. CW69-1/26
No. 27
Limnological and planktonic studies in the Waterton Lakes, Alberta by R. Stewart Anderson and Roderick B. Green.
Cat. No. CW69-1/27
No. 28
Birds and mammals of the Belcher, Sleeper, Ottawa, and King George Islands, Northwest Territories by T. H. Manning.
Cat. No. CW69-1/28
No. 29
Developments in PPS sampling – Impact on current research by A. R. Sen.
Cat. No. CW69-1/29
No. 30
Dynamics of snowshoe hare populations in the Maritime Provinces by Thomas J. Wood and Stanley A. Munroe.
Cat. No. CW 69-1/30
No. 31
Migration and population dynamics of the Peace–Athabasca Delta goldeye population by D. B. Donald and A. H. Kooyman.
Cat. No. CW 69-1/31
No. 32
The effects of fire on the ecology of the Boreal Forest, with particular reference to the Canadian north: a review and selected bibliograph by John P. Kelsall, E. S. Telfer and Thomas D. Wright.
Cat. No. CW 69-1/32
No. 33
The ecology of the polar bear (*Ursus maritimus*) along the western coast of Hudson Bay by Ian Stirling, Charles Jonkel, Pauline Smith, Richard Robertson and Dale Cross.
Cat. No. CW69-1/33
No. 34
Canvasback habitat use and production in Saskatchewan parklands by Lawson G. Sugden.
Cat. No. CW69-1/34
No. 35
The diets of muskoxen and Peary caribou on some islands of the Canadian High Arctic by Gerald R. Parker.
Cat. No. CW69-1/35
No. 36
Observations of Mallards in the parkland of Alberta by Michael F. Sorensen.
Cat. No. CW69-1/36
No. 37
The wildlife valuation problem: A critical review of economic approaches by William A. Langford and Donald J. Cocheba.
Cat. No. CW69-1/37